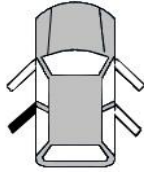
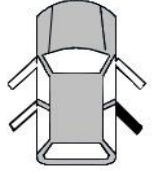


Hyundai ix35 2009 -> 2015

O.E. ref. 834012Y000



O.E. ref. 834022Y000



(*) SOLO MECCANISMO - NO MOTORE
MECHANISM ONLY - NO MOTOR
MÉCANISME - PAS DE MOTEUR
SOLO MECANISMO - SIN MOTOR
APENAS O MECANISMO - SIM MOTOR

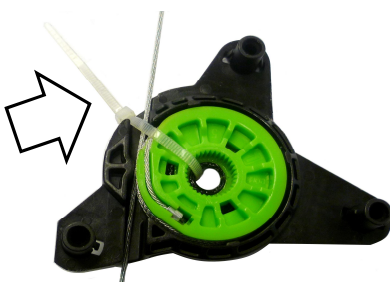
(O.E.)



(*)



Utilizzare i componenti originali - Use the original components - Utilizer les composants d'origine - Utilizar los componentes originales - Utilize os componentes originais



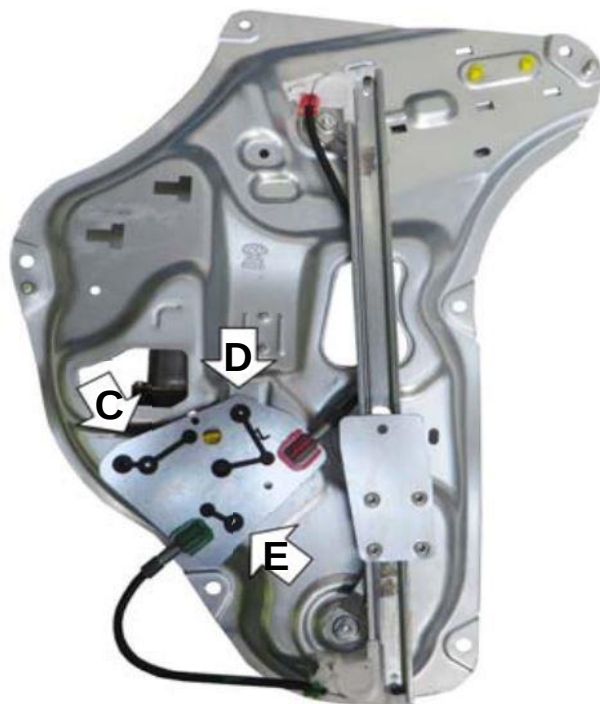
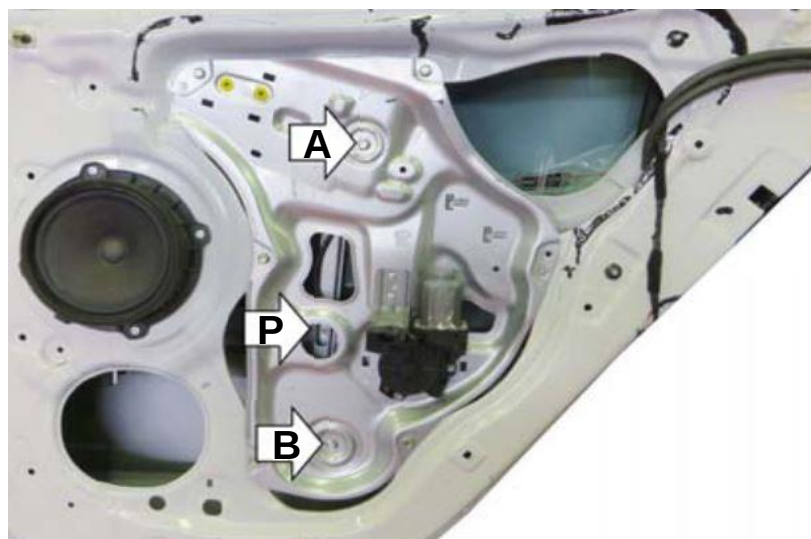
- Si raccomanda di non togliere la fascetta di tenuta del tamburo fino all'accoppiamento con il motore al fine di evitare possibile scarrucolamento del cavo in fase di montaggio -

-It is recommended not to remove the PVC gear clamp until mating with the engine in order to avoid possible unroll of the cable during assembly

-Il est recommandé de ne pas enlever le collier maintenant l'engrenage jusqu'à ce que l'accouplement avec le moteur afin d'éviter tout risque de dérouler les câble l'assemblage

-Se recomienda no eliminar la banda de PVC hasta el acoplamiento con el motor con el fin de evitar posibles desenrollados del cable durante el montaje-

Recomenda: se que não se retire a abraçadeira PVC até à copulação com o motor de modo a evitar o possível desenrolar do cabo durante a montagem



I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Smontare il pannello dalla portiera. Togliere l'alzacristallo da sostituire
- 2) Introdurre l'alzacristallo elettrico in portiera e fissarlo nei punti A - B
- 3) Fissare il motore dalla parte opposta del pannello. Fissare il motore nei punti C-D-E
- 4) Rimontare il pannello in portiera. Far scendere il vetro nella piastra cristallo e bloccarlo nel punto P
- 5) Eseguire i collegamenti elettrici

ATTENZIONE! Dopo che il ricambio dell'alzacristallo è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA.

Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura

Per garantire il buon funzionamento dell'alzacristallo accertarsi che le canaline laterali in gomma siano ben posizionate, pulite ed in buone condizioni

GB HOW TO FIX IT

- 1) Remove the panel from the door. Remove the regulator to replace
- 2) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions A - B
- 3) Fix the motor from the opposite side of the panel. Fix the motor into positions C-D-E
- 4) Re-mount the panel into the door. Lower the window into the window plate and block it into position P
- 5) Wire as per wiring diagram

PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window

To ensure the window regulator works properly, check the side rubber window channels are properly positioned, clean and in good condition

F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Demonter le panneau dans la porte. Demonter le leve-vitre a remplacer
- 2) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer avec les vis A - B
- 3) Fixer le moteur sur le côté opposé du panneau. Fixer le moteur sur les points C-D-E
- 4) Remonter le panneau dans la porte. Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer sur le point P
- 5) Effectuer les liaisons électriques

ATTENTION! Après avoir posé la pièce de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas.

Pour rétablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture

Pour garantir le bon fonctionnement du lève-vitre, s'assurer que les joints latéraux en caoutchouc sont bien positionnés, propres et en bon état

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Desmontar el panel de la puerta. Desmontar el elevallunas a sustituir
- 2) Introducir el elevallunas eléctrico en la puerta y fijarlo en los puntos A - B
- 3) Fijar el motor desde el lado contrario del panel. Fijar el motor en los puntos C-D-E
- 4) Volver a montar el panel dentro de la puerta. Bajar el cristal hacia los soportes del elevallunas y fijarlo en el punto P
- 5) Enchufar las conexiones eléctricas

NOTA: Después de sustituir el elevallunas, se habrá perdido la función confort. Para reestablecerla siga el manual de instrucciones.

Para garantizar el buen funcionamiento del elevallunas asegurarse que los canales laterales están bien posicionados y la goma limpia y en buenas condiciones

P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Retire o painel de porta. Retire o elevador a substituir
- 2) Coloque o elevador na porta e fixe-o nos pontos A - B
- 3) Fixe o motor do lado oposto do painel. Fixe o motor nos pontos C-D-E
- 4) Monte novamente o painel na porta. Baixe o vidro para dentro da placa e bloqueie-o nos pontos P
- 5) Conectar os fios conforme diagrama

ATENÇÃO! Para restabelecer a função automática no elevador novo, ligue a ignição e feche o vidro utilizando o botão

Para assegurar o correcto funcionamento do elevador, certifique-se que os canais laterais de borracha do vidro estejam correctamente posicionados, limpos e em boas condições